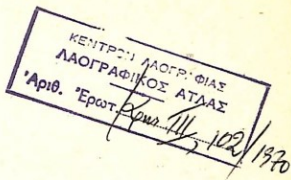


109  
ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ  
ΚΕΝΤΡΟΝ ΕΡΕΥΝΗΣ  
ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΛΑΟΓΡΑΦΙΑΣ  
ΑΝΑΓΝΩΣΤΟΠΟΥΛΟΥ 14  
ΑΘΗΝΑΙ (136)



4.  
ΕΡΩΤΗΜΑΤΟΛΟΓΙΟΝ  
ΔΙΑ ΓΕΩΡΓΙΚΑ ΕΡΓΑΛΕΙΑ

ΚΑΙ ΚΑΤ' ΕΘΙΜΟΝ ΠΥΡΑΣ

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ



ΑΘΗΝΑΙ 1968

ΕΚ ΤΟΥ ΕΘΝΙΚΟΥ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟΥ

Οκτώβριος 1969 - Μάιος 1970

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ



1. Ἐξεταζόμενος τόπος (χωρίον, κωμόπολις) Μαΐλια.....  
(παλαιότερον ὄνομα : .....), Ἐπαρχίας Πεδιόδος,  
Νομοῦ Ἡρακλείου.....

2. Ὄνοματεπώνυμον τοῦ ἐξετάσαντος καὶ συμπληρώσαντος Λαυρεν  
ταίου Ἀλέξανδρου ἐπάγγελμα Διδάσκαλος...  
Ταχυδρομικὴ διεύθυνσις Μαΐλια... Ἡρακλείου Κρήτης  
Πόσα ἔτη διαμένει εἰς τὸν ἐξεταζόμενον τόπον... 21.....

3. Ἀπὸ ποῖα πρόσωπα κατεγράφησαν αἱ παρατιθέμεναι πληροφορίες :

α) ὄνομα καὶ ἐπώνυμον Γεωργίου Ἰωάννου ταύ...  
Γεωργίου.....

ἡλικία 67 ἐτῶν γραμματικαὶ γνώσεις Εὐ. Δημοτικῶν...

ἐχθροῦ..... τόπος καταγωγῆς Μαΐλια.....

Πεδιόδος... Ἡρακλείου Κρήτης.....

β) Πατριάρχης Ἀθηνῶν καὶ Ἰεροσολύμων ἐτῶν 63...

Μαΐλια Πεδιόδος Ἡρακλείου γραμμ. γινώσκων...

Α'. α'. ΤΑ ΓΕΩΡΓΙΚΑ ΚΤΗΜΑΤΑ ΠΡΟ ΤΟΥ 1920 εὐ. δημοτ.

1) Ποῖα ἀγροτικά περριοχαὶ προωρίζοντα διὰ σποράν καὶ ποῖα διὰ  
βοσκήν ποιμνίων ; Αἰ. ὄρνιθ. διὰ βοσκῆς μικτὰ καὶ  
αἰ. βοσκῆς διὰ βοσκῆς.....

Ὑπῆρχον αὗται χωρισταὶ ἢ ἐνηλλάσσοντο κατὰ χρονικὰ διαστή-  
ματα ; ὑπῆρχον χωρισταί.....

2) Εἰς ποίους ἀνῆκον ὡς ἰδιοκτησίαι ; α) εἰς φυσικὰ πρόσωπα,  
δηλ. εἰς τοὺς χωρικοὺς· β) εἰς γαιοκτήμονας (Ἕλληνας ἢ ξένους, ὡς  
π.χ. Τούρκους)· γ) εἰς Κοινότητας· δ) εἰς μονὰς κλπ. Αἰ. οὐκ εἶναι

ἐνταῦθα ἰδιοκτησίαι τοῦ ὄρνιθ. 300 περίπου εἰς εὐ. δημοτ.

3) Ὁ πατὴρ διατηρεῖ τὴν περιουσίαν του συγκεντρωμένην καὶ μετὰ τὸν  
γάμον τῶν τέκνων του, διανεμομένης ὑπ' αὐτῶν μετὰ τὸν θάνατόν  
του ; οὐκ εἶναι μέγ. ὑποκαρτεῖται καὶ ὑποκαρτεῖται  
ὁ ὄρνιθ. καὶ ὑποκαρτεῖται μέγ. ὑποκαρτεῖται...

καὶ ὡς ὑποκαρτεῖται μετὰ τὸν θάνατόν αὐτοῦ μοιροῖται  
ὁ ὄρνιθ. καὶ ὑποκαρτεῖται μέγ. ὑποκαρτεῖται  
ὡς ὑποκαρτεῖται μέγ. ὑποκαρτεῖται μέγ. ὑποκαρτεῖται...

β'. 1) Οἱ κάτοικοι ἀσχολοῦνται μόνον εἰς τὴν γεωργίαν ἢ μόνον εἰς τὴν κτηνοτροφίαν ; ἢ συγχρόνως εἰς ἀμφοτέρας, δηλ. τὴν γεωργίαν καὶ τὴν κτηνοτροφίαν ; *ὡς ἐστὶ καὶ ἐν ἡμετέροις καὶ τῶν...*

*κατοικούντων...*

2) Οἱ τεχνῖται (δηλ. οἱ βιοτέχναι) ἀσχολοῦνται ἐν παρέργῳ καὶ εἰς τὴν γεωργίαν ; *ἀσχολεῖται καὶ καὶ ἐν τῇ γεωργίᾳ...*

γ'. 1) Εἰς τὰ μεγάλα κτήματα : τῶν γαιοκτημόνων (τσιφλικούχων), τῶν μοναστηρίων ποῖοι ἐργάζοντο εἰς αὐτά ; καὶ ὑπὸ ποίους ὄρους ; ὡς ἄτομα ἢ μὲ ὀλόκληρον τὴν οἰκογένειάν των ; *τοὶ ἐπαρχικοὶ...*

*καὶ οἱ ἐνοικιαῖοι ἐν τῇ ἀκράτει...*

*καὶ οἱ κοινῶν...*

2) Πῶς ἐκαλοῦντο οὗτοι ; (κολλῆγοι, σέμπροι, μισακάτορες, σημισακάτοροι κλπ.)... Ποία ἦτο ἡ κοινωνικὴ τῶν θέσις ;

3) Ποία ἦτο ἡ ἀμοιβή των ; (εἰς εἶδος ἢ εἰς χρήμα ;)

4) Ἐχρησιμοποιοῦντο καὶ ἐργάται ; ἐποχικῶς, δηλ. διὰ τὸ θέρισμα, τὸ ἀλώνισμα, τὸν τρυγητὸν ἢ δι' ὅλον τὸν χρόνον ; Ἀπὸ ποῦ προήρχοντο οὗτοι ; ἦσαν ἄνδρες μόνον ἢ καὶ γυναῖκες ; ποίαν ἀμοιβὴν ἐλάμβανον ; ἡμερομίσθιον εἰς χρήμα ἢ εἰς εἶδος ;

*ἐχρησιμοποιοῦντο καὶ ἐργάται, μὲ ἡμερομίσθιον...*

5) Ἐχρησιμοποιοῦντο καὶ δοῦλοι (ὑπηρέται) ἢ δοῦλαι ; Ἐὰν ναί, ἀπὸ ποίους τόπους προήρχοντο ;

6) α) Οἱ νέοι καὶ αἱ νέαι τοῦ τόπου ποῦ ἐπῆγαιναν δι' ἀνεύρεσιν ἐργασίας ;

*... οἱ καὶ αἱ καὶ εἰς τὰς πόλεις ἐκτὸς τῆς ἀκράτει...*

β) Ἐπῆγαιναν ἐποχικῶς : ὡς ἐργάται... ἢ ὡς τεχνῖται κτίσται, γύφτοι (σιδηρουργοί), βαφεῖς (μπογιατζήδες), πραγματευτάδες (ἐμποροὶ) κλπ. ;

δ'. 1) Πῶς ἐλιπαίνοντο παλαιότερον τὰ χωράφια: μὲ ζωϊκὴν κόπρον (βοῶν, αἰγοπροβάτων κλπ.), φυτικὴν (μὲ καῦσιν: α) τῆς καλαμιᾶς μετὰ τὸν θερισμόν, β) τῶν θάμνων κλπ.) ἢ μὲ κάλυψιν (παράχωμα) χλόης (τριφυλλιοῦ, λαθουριοῦ κλπ.) δι' ὀργώματος; . . .

[illegible]

2) Πότε έγινε τὸ πρῶτον χρῆσις χημικῶν λιπασμάτων εἰς τὸν τόπον  
σας; *Αὐτὸ καὶ ἔχει. 1922 ἀπὸ τοῦ Κροβιάτιν Έβο*

Ε. Από τότε χρησιμοποιούνται: το σιδηρούν άροτρον και αί γεωργι-

καὶ μηχαναὶ εἰς τὸν τόπον σας; Πρό. ὡκοινοῦν. ἡρχισαν. ἡ

[illegible]

1) Σιδηροῦν ἄροτρον (τύποι αὐτοῦ, δηλ. μονόπτερο, δίπτερο κλπ.).

Εἰς ποῖα κτήματα ἐχρησιμοποιεῖτο (ἢ χρησιμοποιεῖται) κάθε τύπος ;

Ποιος κατασκεύαζε τὸ ἄροτρον τοῦτο ἢ ἀπὸ ποῦ εἴναι τὸ ἢ προμήθεια αὐτοῦ ; Χρὴς. Κομὰς. Λέγον. Βαβυλων. Ἰουδαῖοι.

Бі. ф. т. р. о. . .

Παραθέσσετε σχεδιαγράφημα (ή φωτογραφίαν) εκάστου τύπου σιδηροῦ ἀρότρου μὲ τὰς ἀντιστοίχους ὀνομασίας τῶν μερῶν αὐτοῦ, ὡς τοῦ κατωτέρω παρατιθεμένου. ....

1..... 4..... 7..... 10.....

2 ..... 5 ..... 8 .....

3. . . . . 6. . . . . 9. . . . .



2) Τρακτέρ (από πότε είναι εν χρήση;) <sup>9</sup>Αυγ. 1969.

3) Μηχανή θερισμού *δεν υπάρχει*.....

4) Μηχανή δεσίματος τῶν σταχύων (δεματιῶν).../.....

5) Μηχανή ἀλωνισμοῦ ... *Βοχόεργη* .....

στ'. 1) Τὸ ξύλινον ἄροτρον. Ποῖος κατεσκευάζε (ἢ κατασκευάζει) τὸ παλαιὸν ξύλινον ἄροτρον *ὑπάρχον ἰδιωκί, χειρροῖ, καὶ κατεσκευάζον. παιδείαν αἰ. χειρροῖ.*.....

2) Ποία ἦτο ἡ μορφή τοῦ παλαιοῦ ξυλίνου ἄρότρου εἰς τὸν τόπον σας καὶ ποία εἶναι σήμερον. Ποῖαι διαφοραὶ ὑπῆρχον (ἢ ὑπάρχουν) εἰς τὸ χρησιμοποιούμενον ἄροτρον εἰς τὸν τόπον σας ἀπὸ τὰ εἰκονιζόμενα ἐνταῦθα; *Ἡ διαφορὰ ἦτο ὅτι καὶ ὑπαρξοῦνται ἦτο ὡρὰ καὶ ἄνω, διὰ τοῦ ἐνδεί, καὶ κατὰ τὸν αὐτὸν καί.*



3) Ἰχνογραφήσατε τὸ ξύλινον ἄροτρον<sup>(1)</sup> καὶ τὸν ζυγὸν ὡς ἀπαντᾶται εἰς τὸν τόπον σας καὶ παραθέσατε τὰ ἀντιστοιχοῦντα εἰς τοὺς ἀριθμοὺς ἐν χρήσει ὀνόματα τῶν διαφορῶν μερῶν καὶ τῶν ἐξαρτημάτων αὐτοῦ.

- |                         |                          |                          |
|-------------------------|--------------------------|--------------------------|
| 1. <i>ἔγχρη</i>         | 6. <i>ὑποκαταβαίρει</i>  | 11. <i>ζυγός</i>         |
| 2. <i>ὑποκαταβαίρει</i> | 7. <i>κατακαταβαίρει</i> | 12. <i>3 μαζέφης</i>     |
| 3. <i>ὑποκαταβαίρει</i> | 8. <i>ὑ.ν.ι.</i>         | 13. <i>ὑ.ν.ι. (2)</i>    |
| 4. <i>ὑποκαταβαίρει</i> | 9. <i>ὑ.ν.ι.</i>         | 14. <i>ὑποκαταβαίρει</i> |
| 5. <i>ὑποκαταβαίρει</i> | 10. ....                 | 15. ....                 |

(<sup>1</sup>) Ἐὰν εἶναι δυνατόν ἀποστείλατε καὶ φωτογραφίαν.



(Εάν υπάρχουν διαφοραί, δύνασθε νὰ μεταβάλετε τὴν ἀνωτέρω ἀρί-  
θμῳσιν).

- 4) Τὸ ὑνί. Τὸ ὑνί τοῦ ξυλίνου ἀρότρου ἦτο (ἢ εἶναι) μιᾶς μορφῆς διὰ τὴν ἀροτρίασιν ὅλων τῶν εἰδῶν τῶν χωραφίων ; δηλ. τῶν χωματερῶν (λιβάδια, κῆποι) καὶ τῶν πετρωδῶν. — Ἰχνογραφή-  
σατε ἢ φωτογραφήσατε τὸ ἐν χρήσει ὑνί (ἢ τὰ ἐν χρήσει, ἐὰν εἶναι διαφόρων τύπων) καὶ σημειώσατε τὴν χρήσιν ἐκάστου.

Κοί. ὑνί. πᾶτο. κοί. ἴδεν. εἶδ. εἶδε. κοί. εἶδοί. γη. καί.  
βωσάρη.....



- 5) Ποῖον τὸ σχῆμα τῆς σπάθης τοῦ ἀρότρου; εἶχε σχῆμα....

ὄρθρινι. ν. ἀροτρίασιν. π. δα.

- 6) Ἦτο (ἢ εἶναι) κατασκευασμένη ἐκ ξύλου ἢ σιδήρου; εἶχε σχῆμα....



ἦτο. μοσχα. αὐτοκ. μέ. ν. κα. ξύλου.....

- 7) Ἔργαλεῖα διὰ τὴν κατασκευὴν καὶ ἐπιδιόρθωσιν τοῦ ἀρότρου (π.χ. σκεπάρνι, πριόνι, ἀρίδι, ἀρνάρι, ξυλοφάι κλπ.).....

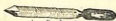
σκεπάρνι, ἀρίδι, ξυλοφάι, αὐτοκ. (αὐτοκ.)  
βρί. δα. μοί. τό. μέ. τ. ο.



πριόνι



ἀρίδα

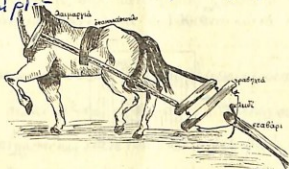


ρινί ἢ ξυλοφάι (ἀρνάρι)



Περιγράψατε και σχεδιάσατε (ή φωτογραφήσατε) την σκευήν,  
την ὁποίαν φέρει τὸ ἄλογον ἢ ἄλλο ζῶον διὰ νὰ προσδεθῇ  
εἰς αὐτὴν τὸ ἄροτρον. *Ταί. βο. δασ. ζεύματα κει. εὐ. κει. α.*

εἰς αὐτὴν τὸ ἄστρον. τοῖς ὁδοῦσι. ἐκείνου καὶ αὐτὸς καὶ ἄλλοι  
 αὐτὸν ψυχὴν. ἔσται. ἐκείνου προσηγορία διὰ τὴν ψυχὴν. καὶ οὕτως  
 ἐκείνου παρ' αὐτὸν. ἔδινε. ὁ χαιρὶς. μαχρὶ. τοῦ ἐκείνου μέγας  
 αὐτοῦ. ὁδοῦσι. καὶ ἐκείνου ἔσται. ὑπὲρ αὐτὸν. ἐκείνου  
 ἐκ τὸ ὁδοῦσι.



ζ'. Ἀροτρίασις ( ὄργωμα) καὶ σπορά.

α) Ποῖος ὥργωνε παλαιότερον (ἢ σήμερον): 1) ἄνδρας (ὁ ἰδιοκτήτης τοῦ ἀγροῦ ἢ ἄλλος); 2) γυναῖκα; 3) υπηρέτης. Σημειώσατε ποῖα ἢ συνήθεια εἰς τὸν τόπον σας. Εἰς τὸ ἄρχαιον, βαλάντιο, ἐ. ἄνδρας, γυναῖκα, ...

β) 1) Περιγράψατε λεπτομερῶς, πῶς γίνεται τὸ ζεύξιμον τῶν βοδιῶν (ἡ τοῦ βοδιοῦ, τοῦ ἀλόγου) εἰς τὸ ξύλινον ἄροτρον. (Παραθέσατε, εἰ δυνατόν, καὶ φωτογραφίαν).  
Τοῖς βόσκειται ἐπὶ τῷ αὐτῷ τόπῳ.  
Αἱ ἀγῆλαι ἐπὶ τοῦ ἐριχίνου ἐκασταδεκάτο. ὁ μυχὸς καὶ ἡ χαλμὴ τῶν  
βοδιῶν ἐπὶ τῇ μέλει ἐξ αὐτῆς φέλλας ἐκκεντρικὰ ἐκτρέφονται  
ἐπὶ τῶν αὐτῶν φελλῶν (ἐκκεντρικὰ ἐπὶ τῶν φελλῶν 0,30 μ.).

2) Πῶς γίνεται τὸ ζεύξιμον εἰς τὸ σιδηρεὺς ἄροτρον.....

3) Πῶς κατευθύνει ὁ γεωργὸς τὰ ζευγμένα ζῶα (ἢ τὸ ζῶον) κατὰ τὸ ὄργανο· μὲ σχοινί, τοῦ ὁποίου τὰ ἄκρα ἔχουν δεθῇ εἰς τὰ κέρατα τῶν ζῶων ἢ ἄλλως ; (Περιγραφή καὶ σχεδίασμα ἢ φωτογραφία).

Με. σχοινί. ἀποβάλλει. τοῦ. καὶ. ἀπὸ. τοῦ. ζῴου.







μα ἢ τὰ χόρτα, ριζίδια, τὰ ὅποια κολλῶνται εἰς αὐτά. Μὲ ἔλλειψοειδῇ σιδηρᾷν ράβδον, ἢ ὅποια ἔχει τοποθετηθῇ εἰς τὸ ἐν ἄκρον τοῦ βουκέντρου ἢ μὲ ἄλλον τρόπον; *Μὲ τοὺς βουκέντρους...*

*ἐν τοῖς ὁδοῦσι καὶ αἰσιν ἔχει τοσοῦτον καὶ εἰς τὸν ὁδοῦν  
ἡ τῆς οὐραίας καὶ τοῦ σπυρί...*

2) Γίνεται μετὰ τὸ ὄργωμα ἰσοπέδωσις τοῦ χωραφιοῦ (σβάρνισμα, διβόλισμα); *Ἦ. ὁ χ. λ. ἐλ. τὴν ἑσπέρην... καὶ εἰς τοῦς*

*ὕψους...*

3) Ἡ σκαφή μερῶν τοῦ ἀγροῦ ποῦ δὲν ἔχουν ὀργωθῇ (μὲ σκαλίδα, τσαπὶ κ. ἄ.); Νὰ γίνῃ εἰς τὴν θέσιν τῶν ὥς ἄνω (1-3) ἐρωτημάτων περιγραφή ἐκάστου ἐν χρήσει ἐργαλείου καὶ νὰ παρατεθοῦν σχεδιάσματα ἢ φωτογραφίαι. (Παρατίθενται ἐνταῦθα ἐνδεικτικῶς σχεδιάσματά τινων ἐκ τούτων)

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ



γ) Ἔργαλεία διὰ σκάψιμον καὶ σκάλισμα τοῦ ἀγροῦ ἢ τοῦ κήπου· π.χ. ὁ κασμάς, ἢ τσάπα κ.ἄ. (Σημειώσατε τὸ ὄνομα, τὴν χρῆσιν

ἐκάστου καὶ παραθέσατε ἰχνογράφημα ἢ φωτογραφίαν) *Διὰ τὸ  
βασίλειον καὶ ἔχρατ. ἔχινκα μετ. βασιλίδος... τὰ βασί-  
λειον καὶ ἀπὸ τοῦ ἔχινκα μετ. τὸ βασίλειον καὶ ἔχρατ  
μετ. βασιλίδος καὶ ἔχρατ. (τὸ βασίλειον)*



- 6) Ποῖα πρόσωπα βοηθοῦν τὸν ζευγολάτην (ἢ ζευγάν) εἰς τὸ ὄργωμα καὶ πῶς καλοῦνται οἱ βοηθοὶ οὗτοι ὡς καὶ αἱ ἐργασίαι ποῦ ἐκτελοῦν

*Τοὺς βοηθοὺς ἐβοηθοῦν τὸν ζευγολάτην καὶ αἱ ἐργασίαι ποῦ ἐκτελοῦν  
ἐκτελοῦν...*

- 7) Ποῖα χωράφια ἐκαλλιεργοῦντο (ἢ καλλιεργοῦνται) διὰ τὴν σπο-  
ρὰν ὁσπρίων. Πῶς ἐγένετο ἡ σπορά καὶ ἡ καλλιέργεια ἐκάστου

*εἶδους. Τοὺς ἐκαλλιεργοῦντο διὰ τὴν σποράν καὶ αἱ ἐργασίαι ποῦ  
ἐκτελοῦν...*

- 8) Ποῖα χωράφια ἐκαλλιεργοῦντο (ἢ καλλιεργοῦνται) διὰ τροφὰς τῶν  
ζώων π.χ. ρόβη, σανόν, τριφύλλι κ.ἄ. *Τοὺς ἐκαλλιεργοῦντο διὰ τὴν τροφήν καὶ αἱ ἐργασίαι ποῦ  
ἐκτελοῦν...*

- 9) Πῶς ἐγένετο πρὸ τοῦ 1920 (ἢ σήμερον) ἡ καλλιέργεια τῶν γεωμή-  
λων ἐσπέρνουντο ἢ ἐφυτεύοντο εἰς αὐλάκια ἢ πρασιές (βραγιές)  
καὶ ἄλλως. *Αἱ ἐκαλλιεργοῦντο διὰ τὴν γεωμήλων καὶ αἱ ἐργασίαι ποῦ  
ἐκτελοῦν...*

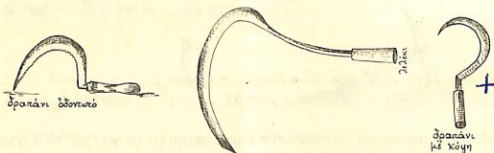
## Β'. ΘΕΡΙΣΜΟΣ

### α. Ἔργαλεῖα θερισμοῦ.

- 1) Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον ἐθερίζοντο παλαιότερον τὰ δημητριακά.  
(Παραθέσατε τὸ ὄνομα καὶ ἰχνογράφημα ἢ φωτογραφίαν αὐτοῦ)



π.χ. με τὸ δρεπάνι, τὸ μαχαίρι κλπ.) *Με δρεπάνι...*  
*χωρίζονται*.....



Ἐάν ἦσαν (ἢ εἶναι ἀκόμη ἐν χρήσει) διαφόρων εἰδῶν δρεπάνια ἢ ἄλλα μέσα θερισμοῦ, παρακαλοῦμεν νὰ τὰ περιγράψετε· ἐπίσης νὰ σχεδιάσετε τὰ ἐργαλεῖα ἢ νὰ τὰ φωτογραφήσετε. *Τὰ δρεπάνια...*  
*χωρίζονται...*

## ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

- 2) Μὲ δρέπανα ἢ μὲ ποῖα ἄλλα ἐργαλεῖα (π.χ. κόσες) ἐθερίζοντο (ἢ θερίζονται) τὰ χόρτα (π.χ. τὸ τριφύλλι κλπ.) διὰ τροφήν τῶν ζώων· (βλ. παράδειγμα εἰς τὴν κατωτέρω εἰκόνα) *δεν εἰσέρχονται*.



- 3) Ἡ λεπίς (δηλ. ἡ κόψη) τοῦ δρεπανιοῦ ἢ ἄλλου θεριστικοῦ ἐργαλείου ἦτο ὁμαλὴ ἢ ὀδοντωτή; (Σχεδιάσατε αὐτήν). *Ὁμαλή*



- 4) Πῶς ἦτο κατεσκευασμένη ἡ χειρολαβὴ του· (σχεδιάσατε ἢ φωτογραφήσατε αὐτήν). Ὁ σιδηροῦς σκελετὸς πῶς ἐλέγετο; *Με...*  
*ξύλο*.....

5) Ποῖος κατεσκεύαζεν αὐτὰ τὰ θεριστικά ἐργαλεῖα (π.χ. τὰ δρεπάνια κ.ά.) *Ἐ. Ο. εἰδυρ. α. ρ. γ. δ. ε. ζ. η. θ. ι. κ. λ. μ. ν. ξ. ο. π. ρ. σ. τ. υ. φ. χ. ψ. ω. —*

6) Ἦτο παλαιότερον (ἢ εἶναι ἀκόμῃ) ἐν χρήσει καὶ ὁ θερισμὸς μὲ τὰς χεῖρας, δηλ. δι' ἐκριζώσεως καὶ ὄχι διὰ κοπῆς τῶν δημητριακῶν ἢ ὀσπρίων (π.χ. τῆς κριθῆς, τῶν ρεβιθιῶν) ἢ τροφῶν τῶν ζώων (τῆς ρόβης κλπ.) *Ἐἰς τὰς μοῖαι ἡ τοῦ ἔν. χροῖται. ὁ θερισμός μὲ τοῦ χεῖρας. ὅταν καὶ γινώται. καὶ μὲν καὶ ἐν τῇ φωνῇ. —*

# β. Θερισμὸς τῶν δημητριακῶν.

1) Εἰς ποῖον ὕψος ἀπὸ τοῦ ἐδάφους ἐθερίζοντο (ἢ θερίζονται) μὲ τὸ δρεπάνι ἢ ἄλλο κοπτερόν μέσον ὁ σῖτος, ἡ κριθή, ἡ βρώμη, ἡ σίκαλις κλπ. *Ἐἰς τὸ δ. 95. ἔν. 0, 0.10. ρ. —*

2) Οἱ στάχυες ποῦ ἔμεναν ( ἢ μένουσι) εἰς τὸ χωράφι μαζί μὲ τὴν ρίζαν μετὰ τὸν θερισμὸν πῶς ἐλέγοντο (ἢ πῶς λέγονται). *μοῖαι. —*

3) Ποῦ ἀκολουθοῦν τοὺς θεριστὰς ἄλλα πρόσωπα (γυναῖκες ἢ παιδιὰ), τὰ ὁποῖα παραλαμβάνουν ἀπ' αὐτοὺς τὰ δράγματα (δραξίς, πιάσματα, χεριές, χερόβολα) τῶν σταχύων καὶ τὰ τακτοποιοῦν ἐπὶ τοῦ ἐδάφους. Μήπως οἱ ἴδιοι οἱ θερισταὶ ἀποθέτουν ἐπὶ τοῦ ἐδάφους τὰ δράγματα ; *οἱ ἴδιοι. αἱ. θερισταὶ. ἔταποθέτουν καὶ δράγματα (μοῖαι). καὶ τοῦ ἐδάφους. —*

4) Πῶς τοποθετοῦνται τὰ δράγματα (οἱ χεριές) ἐπὶ τοῦ ἐδάφους. Πολλὰ ὁμοῦ ; Πόσα ; Μήπως τοποθετεῖται ἕκαστον δράγμα (πιάσμα τῆς χειρὸς) χωριστά ; Ὅπου τοποθετοῦνται πολλὰ μαζί, αἱ κεφαλαὶ τῶν σταχύων εὗρισκονται πρὸς τὴν αὐτὴν κατεύθυνσιν ἢ διασταυρώνονται. (Περιγράψατε λεπτομερῶς) *πλεῖστοι. μαζὶ. — Ἀπὸ μοῖαι. δρ. α. χ. (μοῖαι). καὶ μεγάλαι. τῶν βλαστάνων. ἔχον. δόξαν. αἰσιν. ἀνδύων. —*

5) Πώς λέγονται τὰ τοποθετούμενα μαζί δράγματα ; Πολλαχοῦ κα-  
 λοῦνται ἀγκαλιές. .... *Ἀγκαλιές* .....



### γ. Οἱ θερισταί.

1) Ποιοὶ θερίζουν : ἄνδρες καὶ γυναῖκες ; Ὑπῆρχον (ἢ ὑπάρχουν)  
 θερισταί, οἱ ὅποιοι ἤρχοντο ὡς ἐπαγγελματίαι δι' αὐτὸν τὸν  
 σκοπὸν ἀπὸ ἄλλων τόπων καὶ ποῖον ; *Τὸ ἄχρετον...*

*αἱ γυναῖκες... ἔχου...*

2) Πώς ἡμείβοντο οὗτοι με ἡμερομίσθιον (μεροκάματο) ἢ κατ'  
 ἀποκοπὴν (ἐξακοπῆς). Ποία ἦτο ἡ αἰμοιβή εἰς χρήμα ἢ εἰς  
 εἶδος ; Τὸ ἡμερομίσθιον ἦτο μετὰ παροχῆς φαγητοῦ ἢ ἀνευ  
 φαγητοῦ ; (Παραθέσατε μετὰ τὰς πληροφορίας καὶ τὴν σχετικὴν  
 εἰς τὸν τόπον σας ὀνοματολογίαν) .....

3) Οἱ ἄνδρες ἢ αἱ γυναῖκες ἔφερόν τι εἰς τὰς χεῖρας πρὸς προφύ-  
 λαξιν, ἰδίᾳ τῆς ἀριστερᾶς, κατὰ τὸν θερισμόν ; Ἐπίσης κατὰ  
 τὴν ἔναρξιν τῆς ἐργασίας τὴν πρώτην ἡμέραν περιεβάλ-  
 λοντό τι εἰς τὴν μέσην τοῦ σώματος διὰ νὰ μὴ αἰσθάνωνται  
 κόπωση (δηλ. νὰ μὴ πονῇ ἡ μέση των) ; .....









.....

- .....

- [illegible]

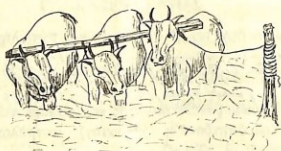
- 4) Ποῦ κατασκευάζεται (ἢ κατασκευάζεται) τὸ ἄλωνα. Ἐντὸς τοῦ συνοικισμοῦ, εἰς τὴν αὐλήν τῆς οἰκίας ἢ ἔξω τοῦ χωρίου; Εἰς ποίαν θέσιν; Τοῖς ἐχθροῖσι καὶ πονηροῖς ἀφ' ὧν κινδυνεύει· καὶ χροῖται παρὰ χωρίον; Ἀπὸ πόθεν παρὰ ποταμὸν; Πρὸς τὴν θάλασσαν; Ἐν γυναικαῖς; Ἐν βαρβατοῖς; Ἐν δουλοῖς.
- 18 —





νισμόν ; Περιγράψατε τὸν τρόπον τοῦτον ἢ οἶονδήποτε ἄλλον.

πῶς ἀλωνίσχῃ ἐξέκ. κ. ... μετ' ἐξενέειχον. ....



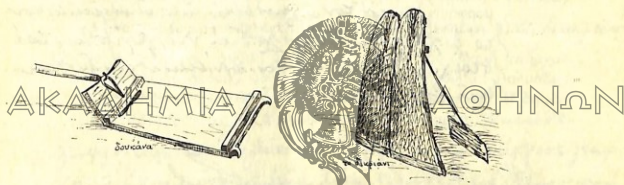
11) Πῶς γίνεται τὸ ἀλώνισμα τῶν σταχύων διὰ τῆς χρησιμοπο-  
ήσεως ζῶων (βοῶν, ἵππων κλπ.).

α) Ἀλώνισμα πρὸς ἀχυροποίησιν τῶν σταχύων διὰ τῆς καταπατή-  
σεως αὐτῶν ὑπὸ περιφερομένων ζῶων (βοῶν, ἵππων κλπ.).  
Πολλαχοῦ τοποθετεῖται πρὸς τοῦτο καθέτως εἰς τὸ μέσον τοῦ ἀλω-  
νιοῦ ξύλινος στῦλος, ὕψους δυὸ μέτρων (καλούμενος στηγερὸς,  
στρουλουργας, δουκάνη, βουκάνη κ.ά.), ἀπὸ τοῦ ὁποῦ ἐξαρτῶν-  
ται σχοινία, ὡς εἰς τὸ ἀνωτέρω σχεδιαγράφημα, διὰ νὰ συγκρατοῦν-  
ται ἀπὸ τὸ ἕτερον ἀκρον τῶν τῶ ζῶα, ὥστε νὰ περιφέρωνται κυκλι-  
κῶς, «νὰ ἔρχωνται γῦρες», καί οὕτω νὰ κόβουν τὰ στάχυα. ....

β) Πῶς ζεύονται οἱ βόες, τὰ ἄλογα κλπ. διὰ τὸν τρόπον τοῦτον τοῦ  
ἀλωνισμού. Πῶς συνδέεται τὸ σχοινὶ ἀπὸ τὸν κάθετον ἀλωνό-  
στυλον μετὰ τὰ ζῶα; (Εἰς τινας τόπους δένεται τὸ σχοινὶ εἰς θηλειῆς,  
αἱ ὁποῖαι περιβάλλουν τὸν λαιμόν τῶν ζῶων. Εἰς ἄλλους τόπους  
εἰς τὸ ἀλώνισμα διὰ τοῦ τρόπου τούτου δὲν ὑπάρχει στῦλος εἰς τὸ  
μέσον τοῦ ἀλωνιοῦ. Τὰ ἀλωνίζοντα ζῶα περιφέρονται συνδεδε-  
μένα εἰς σειρὰν διὰ σχοινίου, τὸ ὁποῖον σχηματίζει θηλειῆς περὶ τὸν  
λαιμόν ἐκάστου ζῶου. Περιγράψατε ὅπου ὑπῆρχεν (ἢ διατηρεῖται  
ἀκόμη) ἀλωνισμός κατὰ τὸν ἕνα ἢ τὸν ἄλλον τρόπον, παραθέτον-

τες καὶ σχετικὰς φωτογραφίας ἢ ἰχνογραφήματα).....

γ) Ποῦ ἀντὶ τοῦ ἀλωνισμού διὰ τῶν ποδῶν χρησιμοποιεῖται καὶ μηχανικὸν ἀλωνιστικὸν μέσον· π. χ. χονδρὴ ἐπιμήκης σανὺς εἰς ἓν τεμάχιον ἢ δύο, προσαρμοζόμενα. Αὕτη ὠπλισμένη εἰς τὴν κάτω ἐπιφάνειαν διὰ κοπτερῶν μεταλλίνων ἐλασμάτων ἢ ἀποσχίδων σκληροῦ λίθου ἐξαρτᾶται ἐκ τοῦ ζυγοῦ ἐξευγμένων ζώων, σύρεται δ' οὕτω κυκλικῶς ἐντὸς τοῦ ἀλωνίου ἐπὶ τῶν ἐστρωμένων σταχύων διὰ τὸν ἀλωνισμόν των.



Σημειώσατε, ἐὰν ἀπαντᾷ εἰς τὸν τόπον σας τὸ ἀλωνιστικὸν τοῦτο μηχανήμα ἢ ἄλλο τι, τὸ ὄνομα αὐτοῦ (π. χ. δουκάννα, δικριάνι, βωλόσυρος), περὶ τῆς κατασκευῆς του, τὸ σχῆμα καὶ τὰς συνήθεις διαστάσεις. Ἀπὸ ποῦ τὸ ἐπρομηθεύοντο παλαιότερον καὶ σήμερον. Ἐπίσης πῶς γίνεται ἡ χρῆσις του καὶ διὰ ποῖα δημητριακά. Ἠλωνίζοντο (ἢ ἀλωνίζονται) ὅλα τὰ δημητριακά με ἀλωνιστικὸν μηχανήμα; Μήπως π.χ. ἡ κριθὴ καὶ τὰ ὄσπρια (κουκκιά, ρεβίθια κ.ἄ.) ἦλωνίζοντο διὰ τῶν ποδῶν ζώων ζευγνυομένων καὶ περιφερομένων ἐπὶ τῶν σταχύων τούτων; .....

*Ἐδωκ. ἐχρησιμοποίησεν. ὁ βωλόσυρος. μὲ κατ. ὀφθαλμοὺς  
ἐξενέρισεν. αἰώσαντα. καὶ διαμετρίσαντα.*



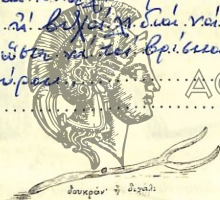
- 8) Ἀπὸ ποίαν ὥραν τῆς ἡμέρας ἀρχίζει ὁ ἄλωνισμός, κατὰ ποίαν δὲ διακόπτεται διὰ τὰ ἐπαναληφθῆ τὴν ἐπομένην. ; *Ὁ αὐτὸς ἀρχίζει ἀπὸ τῆς ὥρας 10<sup>ης</sup> καὶ διακόπτεται ἀπὸ τῆς ὥρας 3<sup>ης</sup> τοῦ ἑξῆς ἡμέρας.*

- 12) Ποῖα ἄλλα ἄλωνιστικά ἐργαλεῖα εἶναι ἐν χρήσει; (Εἰς τινὰς τόπους χρησιμοποιοῖται ἐπίμηκες ξύλον, τὸ ὁποῖον, καλούμενον διχάλι, δικοῦλι, δουκράνι κλπ., ἔχει τὸ ἄκρον ὀδοντωτὸν ὑπὸ τὴν κατωτέρω μορφήν): *Κατὰ τὸν αὐτὸν τρόπον. ἔχει τὸ ἄκρον ὀδοντωτὸν καὶ τὸ διχάλι καὶ τὸ δουκράνι.*

*Ὁ αὐτὸς ἀρχίζει ἀπὸ τῆς ὥρας 10<sup>ης</sup> καὶ διακόπτεται ἀπὸ τῆς ὥρας 3<sup>ης</sup> τοῦ ἑξῆς ἡμέρας.*

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ



- 13) Κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ ἄλωνισμοῦ ὁ γεωργὸς μὲ τὸ διχάλι ἢ τὸ δικράνι, ἐρχόμενος γύρω εἰς τὸ ἄλωνι, ρίπτει ἐντὸς τοῦ κύκλου τὸν ὁποῖον διαγράφουν τὰ ζῶα ἢ τὸ ἄλωνιστικὸν μηχανήμα τοὺς ἀκό-  
πους στάχους ; *Ναι.*

- 14) Ἦτο ἐν χρήσει εἰδικὴ ἄλωνόβεργα διὰ τὴν ὀδήγησιν καὶ τὸ κτύπημα τῶν ζῶων ; (Ἐν Κρήτῃ λέγεται αὕτη βουκέντρι· ἄλλαχού φ' κέντρα). Πόσον μῆκος εἶχε καὶ ποῖα ἡ κατασκευὴ τῆς ; (Σχε-  
διάσατε τὴν ράβδον αὐτήν). (Βλέπε κατωτέρω εἰκόνα).....

*Ὁ αὐτὸς ἀρχίζει ἀπὸ τῆς ὥρας 10<sup>ης</sup> καὶ διακόπτεται ἀπὸ τῆς ὥρας 3<sup>ης</sup> τοῦ ἑξῆς ἡμέρας.*



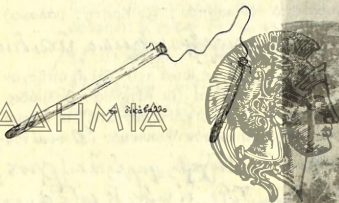
- 20) Τὸ κοπάνισμα τῶν σταχύων ἐγένετο εἰς τὸ ἀλώνι ἢ εἰς τὴν αὐλήν;  
Διὰ ποῖα δημητριακὰ ἐγένετο (ἢ γίνεται) χρῆσις τοῦ κοπάνου;  
(π.χ. φακῆς, ρεβιθῶν κλπ.)... *κοκκία, ρεβίθια, φακίαι*  
*καυὰ καὶ τὰ ἀχρῖνι...*



κοπάνος στρώματος



ξύλο καμυλωτό διὰ τὸ κοπάνημα  
μικροῦ ἀμφοῦ δημητριακῶν...



Ὑπὸ πόσων καὶ ποίων προσώπων ἐγένετο· μόνον ὑπὸ τῶν μελῶν  
τῆς οἰκογενείας ἢ καὶ συγγενῶν ; Ἀνελάμβανον τὸ ἔργον τοῦτο  
ἄλλα πρόσωπα ἐπ' ἀμοιβῇ ; Πῶς ἐκαλοῦντο τὰ πρόσωπα αὐτά ;  
Πῶς ἐγένετο τὸ κοπάνισμα τοῦτο διὰ τὰ δημητριακὰ μεγάλων  
παραγωγῶν ; *μόνον. ἀπὸ καὶ. ἀπὸ τῶν. ἀπὸ τῶν. ἀπὸ τῶν.*  
*γενεῶν. ἀπὸ τῶν. ἀπὸ τῶν. ἀπὸ τῶν. ἀπὸ τῶν.*

- 21) Ποῦ ἐτοποθετοῦντο (ἐξηπλοῦντο) οἱ στάχυες διὰ τὸ κοπάνισμα.  
Ἐγένετο τοῦτο ἀπ' εὐθείας ἐπὶ τοῦ ἐδάφους ἢ ἐπὶ ξύλου ; Πόσαι  
στρώσεις (δηλ. ἀπλώματα) σταχύων ἐκοπανίζοντο τὴν ἡμέραν ;  
Τὸ κοπάνισμα ἀπέβλεπε μόνον εἰς τὸν χωρισμὸν τοῦ καρποῦ ἢ

παραθέτοντες σχεδιαγραφήματα ή φωτογραφίας) Τίτλος: 4.8.7  
Σημειώσεις: 4.8.7.1. 4.8.7.2. 4.8.7.3. 4.8.7.4. 4.8.7.5. 4.8.7.6. 4.8.7.7.

.....

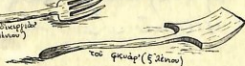
- Κατὰ τὸ κοπάνισμα μήπως ἔλεγοντο εἰδικὰ δίστιχα ἢ φράσεις διὰ τὸν συντονισμόν τοῦ ρυθμοῦ τῆς ἐργασίας; *Ἐξήχθη. Διεύθυνσις. 25*

.....

- Ποῖος τὴν ἐπρωμεθεύθη (πρόσωπον, συνεταιρισμός κλπ.). (Περιγράψατε τὸν τρόπον λειτουργίας αὐτῆς) Πρὸς τὸν ἑαυτὸν

### β'. Λίχνισμα

- [illegible]



— 25 —



ἀπὸ τὸν καρπὸν, καρφώνεται τι ἐπάνω εἰς τὸν σωρόν; Μήπως μαχαίρι, τὸ θρινάκι ἢ ἄλλο τι; Τί λέγεται κατὰ τὴν πράξιν ταύτην καὶ πρὸς ποῖον σκοπὸν γίνεται τὸ ἔθιμον τοῦτο. *Π.δ. καὶ εἴχε. δια!*

χαίρει, τὸ θρηνάκι· ἄλλο τι, τι λέγεται κατὰ τὴν ἀρχαίαν ἀποστολὴν  
καὶ πρὸς ποῖον σκοπὸν γίνεται τὸ ἔθιμον τοῦτο. Περὶ τῆς ἀρχαίας  
ῥυθμικῆς ἐκτέλεσεως τοῦ ἔθιμου.....

- 2) Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον γίνεται τὸ ἀνέμισμα; (Πῶς λέγεται τοῦτο: φτυάρι, θρινάκι; Ἰχνογραφήσατε τοῦτο.. *μέ το θρινάκι...*)

изд. поваров. вх. нр. — .....



ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΑΝ

- 3) Ποῖος λιχνᾶ (ἀνεμίζει)· ἄνδρας, γυναῖκα· εἰδικὸς λιχνιστὴς ἐπ' ἀμοιβῇ ;

[illegible]

- 4) Πῶς λέγονται τὰ χονδρὰ τεμάχια τῶν σταχύων, τὰ ὁποῖα μετὰ τὸ λίχνισμα παραμένουν μετὰ τοῦ καρποῦ. (εἰς τινας τόπους καλοῦνται : κόντυλοι, κόμπια). Πῶς ἀποχωρίζεται ὁ καρπὸς ἀπὸ τοὺς κόντυλους ἢ τὰ κόμπια ; Ποῦ συνηθίζεται νὰ γίνεταί δεύτερον ἁλῶνισμα διὰ τῶν ποδῶν τῶν ζώων, ὥστε νὰ ἀποφλοιωθῇ ὁ σῖτος κλπ ;

<sup>7</sup> Εὐάν. δ' αὖτε χαλκῶσφι ποτιζομένης καίχουσι βλάστηται  
φυτὰ καὶ ἄλλα ζώοντα καὶ φυτόα ἐν τοῖς χοινοῦσι. ἀφ'  
γαστρῶς . . .

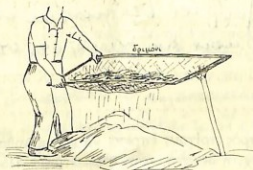
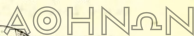
- 5) Πῶς γίνεται ἡ ζευξίς τῶν ζώων διὰ τὸ δεύτερον, ὡς ἀνωτέρω, ἀλ-  
νισμα ; Ποῦ ἀπαντᾷται τὸ ἀλῶνισμα τοῦτο· πῶς λέγεται ; (Ἐν

[illegible]

6) Ἀφοῦ διὰ τοῦ λιχνίσματος (ἀνεμίσματος) ἀποχωρισθοῦν τὰ ἄχυρα, πῶς γίνεται ἡ διαλογή τοῦ καρποῦ ἀπὸ τὰ μετ' αὐτοῦ παραμείναντα χονδρὰ τεμάχια τῶν σταχυῶν (τοὺς κοντύλους, κόμπια κ.ἄ.) ; *ἔτσι*

*ἐν γράφῃ... πειραμαζόμενοι...*

Γίνεται τοῦτο κατὰ τὸ ἀνέμισμα, ἀπομακρυνομένων τῶν ξένων αὐτῶν ὑλῶν ὑπὸ γυναικὸς διὰ σαρώθρου; ἢ δι' ἄλλων μέσων, ὡς π.χ. κοσκί-

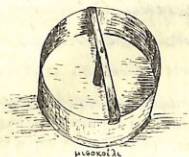


νων με ὅπας διαφορῶν μεγεθῶν π.χ. με τὸ κόσκινον τὸ καλούμενον  
κατὰ τόπους: βολίστρης, δερμόνι, δορμόνι, δριμόνι, ρεμόνι κλπ.





χωρητικότητα του εις όκάδας, εις κοιλά κλπ., παραθέσατε δὲ καὶ ἰχνο-  
γράφημα αὐτοῦ· βλ. κατωτέρω σχετικὰς εἰκόνας) *Εἰς τὸ ἐξέχον. εἰς τὸν κ-*  
*το. εἰς τὸν κτο. καὶ εἰς τὸν κτο. εἰς τὸν κτο. εἰς τὸν κτο. εἰς τὸν κτο. εἰς τὸν κτο.*  
*εἰς τὸν κτο. εἰς τὸν κτο. εἰς τὸν κτο. εἰς τὸν κτο. εἰς τὸν κτο. εἰς τὸν κτο.*



μισοκοίλι



κούτελος

2) Ποῖα ἄλλα βάρη κατεβάλλοντο εἰς εἶδος εἰς τὸ ἁλώνι ;

- α) τὸ παπαδιάτικο,
- β) τὸ ἀγροφυλακιάτικο,
- γ) τὸ γυφτιάτικο,
- δ) τὸ ἁλωνιάτικο κλπ.

Σημειώσατε τὰ ἐν χρήσει παλαιότερον μέτρα τῶν δημητριακῶν (ὄνομα, χωρητικότης, σχῆμα, καὶ παραθέσατε ἰχνογραφήματα ἢ φωτογραφίας αὐτῶν)

3) Ποῦ ἀπεθηκεύετο κατόπιν ἡ παραγωγή (ὁ καρπὸς) ὑπὸ τοῦ γεωργοῦ ἐντὸς τῆς οἰκίας (εἰς ποῖα δοχεῖα) ἢ εἰς ἀγρούς ἐντὸς εἰδικῶν λάκκων ; (Σημειώσατε λεπτομερῶς εἰς ἐκάστην περίπτωσιν τὰς σχετικὰς συνηθείας)

*Εἰς τὸν κτο. εἰς τὸν κτο. εἰς τὸν κτο. εἰς τὸν κτο. εἰς τὸν κτο. εἰς τὸν κτο.*  
*εἰς τὸν κτο. εἰς τὸν κτο. εἰς τὸν κτο. εἰς τὸν κτο. εἰς τὸν κτο. εἰς τὸν κτο.*  
*εἰς τὸν κτο. εἰς τὸν κτο. εἰς τὸν κτο. εἰς τὸν κτο. εἰς τὸν κτο. εἰς τὸν κτο.*

4) Τὸ ἄχρον ποῦ ἀπεθηκεύετο. Εἰς ἀποθήκην (ἄχρῳνα) ἐντὸς τοῦ χωρίου ἢ εἰς τὸν ἀγρὸν καὶ παρὰ τὸ ἁλώνι . Πῶς ἐγίνετο ἡ ἀποθή-

κευσις εἰς τὴν ὑπαιθρον; *ἰσὶ δάχρυα. μετὰ κλέροισιν...  
 μέτῃ ἀδύχῃ. ἐνὶ ἀμυγδαλί. ἰσὶ δάχρυα. μετὰ κλέροισιν...  
 μέτῃ δάχρυα. μετὰ κλέροισιν...*

5) Πῶς ἐγίνετο (ἢ γίνεται) ἡ διαλογὴ τοῦ σπόρου. Κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ  
 θερισμοῦ ἀπὸ τῶν καλυτέρων στάχυς ἢ μετὰ τὸ ἀλώνισμα; ...

*Ὁ σπόρος ἐξαιρέτως καλὸς καὶ ἀκέραιος...  
 ἀπὸ τοῦ σπόρου μετὰ κλέροισιν...*

6) Μήπως ὅπου γίνεται ἡ διαλογὴ τοῦ σπόρου πρὸ τοῦ θερισμοῦ κατα-  
 σκευάζεται τότε ἢ μετὰ τὸν θερισμὸν πλέγμα (πλεκτὴ) ἐκ σταχύων,  
 τὸ ὅποιον ἀναρτᾶται εἰς τὸ εἰκονοστάσιον ἢ ὀπισθεν τῆς θύρας κλπ; ..

*Πλέγμαται ἀπὸ στάχυων καὶ ἀκέραιος...  
 μέτῃ δάχρυα. μετὰ κλέροισιν...*

Πῶς λέγεται ἡ πλεκτὴ αὕτη; Ποῖον τὸ σχῆμα τῆς τοῦ φυλάσσεται.  
 πρὸς ποῖον σκοπὸν καὶ ἐπὶ πόσον χρόνον; *Τὸ σχῆμα αὐτῆς...*

*ἔκτο. ῥαβδί, ὡς φαίνεται ἐν τῇ εἰκονοστάσι. ἐν τῇ εἰκονοστάσι...  
 ἀπὸ χένου.*

#### Δ'. ΕΤΗΣΙΑΙ ΠΥΡΑΙ

α'. 1) Κατὰ ποίας ἡμέρας τοῦ ἔτους λαμβάνει χώραν κατ' ἔθιμον εἰς τὸν  
 τόπον σας ἀνάμνα φωτιᾶς εἰς τὸ ὑπαιθρον. (Π.χ. παραμονὴ Χριστου-  
 γέννων, ἑσπέρas 23 Ἰουνίου (Κληδόνου), Ἀποκριές, πρώτη Μαρ-  
 τίου, Πάσχα (κάψιμο τοῦ Ἰούδα), ἑσπέρas τῆς 31 Αὐγούστου κλπ.)

*Μόνον ἀπὸ τοῦ Πάσχα. ἀπὸ τοῦ Πάσχα. ἀπὸ τοῦ Πάσχα...  
 ἐν τῇ εἰκονοστάσι. μετὰ κλέροισιν...*

Εἰς ποίας ἡμέρας, ποῖαν ὥραν καὶ εἰς ποῖον μέρος; *Ἀπὸ τοῦ Πάσχα...  
 ἀπὸ τοῦ Πάσχα. ἀπὸ τοῦ Πάσχα. ἀπὸ τοῦ Πάσχα...  
 ἀπὸ τοῦ Πάσχα. ἀπὸ τοῦ Πάσχα. ἀπὸ τοῦ Πάσχα...*

2) Πῶς λέγεται ἡ φωτιά αὐτή; (π.χ. φανός, ἀφανός κλπ.).....

β'. 1) Ποιοι ανάπτουν την πυράν· παιδιά, ηλικιωμένοι, ποιος άλλος ; . . .

Καὶ ἔδωκαν καὶ κοινὰ 10-16 εἴλη.....  
Ἐδοὶχ 16 τοι. ἡ ζωὴ σου εἰς κοινὰ.....

2) Ποιος ή ποιοι συλλέγουν τὰ ξύλα, θάμνους κλπ. δια τὴν πυράν.  
Τὰ κλέπτουν; "Αν ναί, ἀπὸ ποῖον μέρος; *Καὶ ξύλα εὐχρη-*  
*στούνται. ὡς καὶ σκελετοὶ τῆς μεσοκρήνης...*  
*ἀφ' αὐτῶν ὡς καὶ γύρεα χόρτου.....*

3) Πώς γίνεται ή συγκέντρωσις των. (Περιγράψατε λεπτομερώς)

Τὸ δίδου. αἱ μικροὶ δὲ ποιεῖν καὶ λαμβάνειν  
καὶ εὐραχθῆναι. ὁ χεῖρ σου ἐπὶ τὸν τόπον σου.  
δοῦναι καὶ λαμβάνειν.

γ'. Ποῖαι αἱ συνήθειαι εἰς κάθε τόπον διὰ κάθε πυρὰν ;

[illegible]





ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ